



Environmental Services

Ciudad de San José

Reglas sobre la meta de conservación de agua del 30% (Vigente a partir del 21 de abril de 2015 a marzo de 2016)

Preguntas y respuestas

P: ¿Por qué hay una meta de conservación de agua del 30% en San José?

R: California está en su cuarto año de sequía. Para prepararse para la escasez de agua, en abril el Gobernador Brown declaró una regla obligatoria de conservación de agua del 25%. Además, San José está alineado con el llamado del Distrito de Agua del Valle de Santa Clara de una meta de conservación aun más alta del 30% para enfrentar la grave sequía.



P: ¿Las nuevas reglas para la sequía de San José son obligatorias?

R: Sí. Estas reglas se aplican a todos los residentes y comercios de San José sin importar la compañía que les proporcione el agua.

P: ¿Cuáles son algunas de las nuevas reglas?

R: El uso de agua en exteriores es el modo más sencillo de ahorrar agua y representa más o menos la mitad de la factura de agua promedio.

- *Si usan un sistema de regadores automáticos, los residentes y negocios pueden regar en sus dos días designados, y solo antes de las 10 a.m. y después de las 8 p.m.*
 - *Los domicilios con números impares podrán regar los lunes y jueves.*
 - *Los domicilios con números pares podrán regar los martes y viernes.*
 - *Los domicilios sin dirección podrán regar los lunes y jueves.*
- *Si usan una manguera manual con una boquilla de cierre automático o un sistema de irrigación por goteo, los residentes y los comercios pueden regar antes de las 10 a.m. y después de las 8 p.m. sin restricciones de día designado. (Se debe regar en las horas más frescas del día; esto ayuda a reducir la evaporación y permite que las plantas y el jardín absorban más agua).*

- *No está permitido el riego en exteriores en otros horarios.*
- *No se puede instalar un nuevo jardín o sembrar plantas entre los meses de mayo y octubre con un sistema de irrigación elevado, excepto que el sistema de irrigación elevado esté desconectado o se lo convierta a un sistema de irrigación por goteo. Esto asegura que un nuevo jardín o siembra de plantas tenga un riego más eficiente, de lo contrario no se puede instalar hasta después de octubre.*
- *Los residentes no pueden lavar sus autos en casa con agua potable. En vez de eso, pueden lavar los autos con agua gris o en un lavadero de autos, donde se usa un sistema de recirculación.*
- *Los residentes no pueden rellenar las piscinas residenciales o los spas de exteriores más de un pie (30 cm) y no se permite el llenado inicial con agua potable, con la excepción de piscinas existentes que se vacían para hacer reparaciones de fugas.*

Veá la lista completa de reglas de uso del agua de San José vigentes en www.sjenvironment.org/waterconservation.

P: ¿Por qué no puedo elegir qué día de riego es mejor para mí?

R: Los dos días por semana designados se basan en un esfuerzo colaborativo para tener un horario consistente y ayudar a reducir la conservación de agua en todo el condado.

P: Mi compañía de agua tiene diferentes días de riego que los establecidos por la Ciudad. ¿Qué días puedo regar?

R: Si su residencia o negocio está dentro de los límites de la Ciudad de San José, usted debe cumplir con los días de riego y restricciones de la Ciudad de San José, que se aplican a toda la ciudad.

P: ¿De qué modo los dueños de hogar pueden determinar su consumo de agua?

R: Los dueños de hogar pueden mirar las facturas que les envían sus compañías de agua. Los representantes de servicio al cliente de las compañías de agua están disponibles para contestar preguntas.

P: ¿Cómo se harán cumplir estas reglas?

R: La Ciudad se está enfocando en la educación para proveer información sobre las reglas y dar consejos de conservación de agua a la comunidad. Si un residente o negocio no cumple con las reglas referentes a la sequía, se emitirá una multa de \$160.

P: ¿Cómo reporto a quienes desperdician agua?

R: Reporte a quienes desperdician agua a través de la línea directa del Distrito de Agua del Valle de Santa Clara llamando al 408-630-2000 o envíe un correo electrónico a drought@valleywater.org.